

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

Organoa edo Batzordea: Osoko Bilkura.

Bilera-mota: ohikoa.

Eguna: 2008/09/24

Ordua: Hasiera: 19:30 eta bukaera: 20:37

Tokia: Legazpiko Udaletxeko Batzar Aretoa.

Organo o Comisión: Pleno.

Tipo de Convocatoria: ordinaria.

Día: 24/09/2008

Hora: Comienzo: 19:30 y final: 20:37

Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento de Legazpi.

Bertaratuak:

Sotero Plazaola Odriozola, alkatea.

Mikel Alzelai Zulaika

Jon Erramun Uribeetxeberria Bidegain

Ane Urkiola Alustiza, EAJko zinegotzia

Francisco Javier Iraeta Alvarez, EAJko zinegotzia

Juan Miguel Urrutia Castillon, EAJko zinegotzia

Juan Ramon Larrañaga Mercero, EAko zinegotzia

M^a Aranzazu Arizmendi Guereñu, EAko zinegotzia

Vicente Garmendia Martinez, EAko zinegotzia

Iñaki Sanchez Gastañares, EB-Berdeak taldeko zinegotzia

Ana Salinero Maestre, atxiki gabeko zinegotzia

Oscar J. Luis Murillo Perez, PSE-EEko zinegotzia

Jose Morcillo Guerrero, PSE-EEko zinegotzia

Fernando Arakama Fernandez, kontuhartzailea.

Jon Mikel Garagarza Roteta, idazkaria.

Asistentes:

Sotero Plazaola Odriozola, alkalde.

Mikel Alzelai Zulaika

Jon Erramun Uribeetxeberria Bidegain

Ane Urkiola Alustiza, concejal de PNV

Fco. Javier Iraeta Alvarez, concejal de PNV

Juan Miguel Urrutia Castillon, concejal de PNV

Juan Ramon Larrañaga Mercero, concejal de EA

M^a Aranzazu Arizmendi Guereñu, concejal de EA

Vicente Garmendia Martinez, concejal de EA

Iñaki Sanchez Gastañares, concejal de EB-BERDEAK

Ana Salinero Maestre, concejal no adscrita

Oscar J. Luis Murillo Perez, concejal de PSE-EE

Jose Morcillo Guerrero, concejal de PSE-EE

Fernando Arakama Fernández, interventor.

Jon Mikel Garagarza Roteta, secretario.

Aztergaiak:

1. Bidezkoa bada, joan den 2008/07/23ko bilkurari dagokion akta onartzea.

HIRGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK:

2. Bidezkoa bada, hirigintzako, eraikuntzako eta ingurumena babesteko udal ordenantza hasiera batean onartzea.

3. Bidezkoa bada, -Etxe-Alai- 33. HEko hirigintza-hitzarmena hasiera batean onartzea.

4. Bidezkoa bada, Herrigintzari eskatzea Brinkola, Pisuzahar eta Zaldu eremuak bidara ditzala.

5. Taxi zerbitzuaren urteko tarifak berrikustea.

LANGILEAK:

6. Lanpostuen balorazioak: Administrazio Orokorreko teknikaria, zelariak, eginkizun anitzeko ofiziala, mantentze-laneko lehen mailako ofiziala, nekazaritzako eta hirigintzako teknikaria.

OGASUNA:

7. Kreditu aldaketari dagokion espedientea. Kreditu gehigarriak. 2008/3.

8. 2009. urteko ordenantza fiskalak hasiera batean onartzea.

ALKATETZA:

9. Bidezkoa bada, 2008. urterako Udalak ezarri dituen diru-laguntza programak arautzen dituzten oinarri-arauak onartzea.

10. Berdinsareara atxikitzea.

11. Luzatu diren dekretuen berri ematea.

12. Eskariak eta galderak.

Orden del Día:

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión del 23/07/2008.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS:

2. Aprobación inicial, si procede, de la ordenanza municipal de urbanización, edificación y protección ambiental.

3. Aprobación inicial, si procede, del convenio urbanístico del A.U. 33 Etxe-Alai.

4. Encomienda, si procede, a Herrigintza para gestionar las áreas de Brinkola, Pisuzahar y Zaldu.

5. Revisión tarifa anual del servicio de taxi.

PERSONAL:

6. Valoraciones de puestos de trabajo: Técnico de Administración General, celadores, oficial de oficios diversos, oficial de primera de mantenimiento, técnica de urbanismo y agricultura.

HACIENDA:

7. Expediente de modificación de créditos. Créditos adicionales. 3/2008.

8. Aprobación inicial ordenanzas fiscales 2009.

ALCALDIA:

9. Aprobación, si procede, de las Bases Reguladoras de los Programas de Subvenciones establecidos por el Ayuntamiento para el año 2008.

10. Adhesión a Berdinsarea.

11. Dar cuenta de los decretos dictados.

12. Ruegos y preguntas.

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

Esan-eginak eta erabakiak:

1. Bidezkoa bada, joan den 2008/07/23ko bilkurari dagokion akta onartzea.

Aho batez onartu da.

HIRGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK:

2. Bidezkoa bada, hirigintzako, eraikuntzako eta ingurumena babesteko udal ordenantza hasiera batean onartzea.

Alkateak hartu du hitza gaia azaltzeko. Gai hau pasa den Hirigintzako batzordean aztertu zen. Bertan, ordenantzaren eduki nagusia azaldu zen.

Beste gauzen artean, ondoko gaiak arautzea nahi da: eremu publikoak urbanizatzeko baldintzak, eraikinak eraikitzeke baldintzak, ingurumena, paisaia eta natura babesteko gaiak arautzeko baldintza orokorrak eta espezifikoak, udal lizentziak burutuko direnean eskariak, izapidetzea eta kontrola eramateko baldintzak arautzea,....

Batzordeak honako irizpen hau aurkeztu du:

1.- Legazpin hirigintza, eraikuntza eta ingurumenaren, paisaiaren eta naturaren babesa arautuko duen udal ordenantza hasiera batean onartzea.

2.- Toki-araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezarritakoa betez, hartutako erabakia eta horren gainean bideratuko den espediente, jendaurrean agerian jarriko dira iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo lanegunetik kontatzen hasita 30 laneguneko epean. Epe horretan nahi adina erreklamazio eta alegazio aurkeztu ahal izango dira.

3.- Aipatu epe horretan erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, hasieran onartutakoa behin betiko onartuta geratuko dela ulertuko da eta, beraz, Udalbatzak ez du horren gainean erabaki berri bat hartu beharrik izango.

Proposamena erabakitzeke botoetara jo ondoren, aurkeztutako irizpena aldeko 11 botorekin eta bi abstentziorekin (PSE-EEko bi zinegotziak) onartu da.

Temas debatidos y acuerdos adoptados:

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión del 23/07/2008.

Se aprueba por unanimidad.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS:

2. Aprobación inicial, si procede, de la ordenanza municipal de urbanización, edificación y protección ambiental.

Toma la palabra el Alcalde para explicar el tema. Este tema se trató en la Comisión de Urbanismo. En dicha comisión se explico el contenido general de la ordenanza.

Básicamente, se pretende, entre otras cosas, regular las condiciones de urbanización de los espacios públicos, las condiciones de construcción de las edificaciones, las condiciones generales y específicas en materia de protección ambiental, paisajística y naturalística, regulación de las condiciones de solicitud, tramitación y control de la ejecución de las licencias municipales,...

La Comisión presenta el siguiente dictamen:

1.- La aprobación inicial de la ordenanza municipal de urbanización, edificación y protección ambiental, paisajística y naturalística de Legazpi.

2. En cumplimiento de lo dispuesto en el art.49 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de Bases de Régimen Local, el acuerdo adoptado y el expediente al efecto instruido, se someten a información pública por un periodo de 30 días hábiles contados a partir del siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, a fin de que puedan presentarse las reclamaciones y alegaciones que se estimen oportunas.

3.- En el caso de que en el plazo señalado no se presente ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo hasta entonces inicial, sin que por el Ayuntamiento Pleno deba adoptarse al efecto un nuevo acuerdo expreso.

Sometida la cuestión a votación se aprueba el dictamen presentado con 11 votos a favor y dos abstenciones (los dos concejales del PSE-EE).

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

3. Bidezkoa bada, –Etxe-Alai– 33. HEko hirigintza-hitzarmena hasiera batean onartzea.

Alkateak hartu du hitza. “Promociones Elortxo” enpresa da Etxe-alai etxearen jabe. Partzela horretan gehitu egin da hirigintzako eraikigarritasuna. Ezinbestekoa da hitzarmen bat onartzea eta hitzarmen horretan doan laga behar den %10 zenbat den jasoko da eta kargak altxatzearen kostua nola kalkulatu den zehaztuko da. Hauek dira hitzarmenean jasoko diren zenbakiak:

* Doako lagapenaren %10

* Dotazio-kargaren altxaketa: 25.938,71 €.

Hirigintza batzordeak honako irizpena aurkeztu du:

1.- Legazpiko Udalerriko Santikutz Etxealari 33. eremuari dagokion hirigintza-hitzarmena hasiera batean onartzea.

2.- Iragarkia jendaurrean agerian jarriko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik kontatzen hasita 20 laneguneko epean. Epe horretan nahi adina erreklamazio eta alegazio aurkeztu ahal izango dira.

3.- Aipatu epe horretan erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, hasieran onartutakoa behin betiko onartuta geratzen dela ulertuko da eta, beraz, udalbatzak ez du horren gainean erabaki berri bat hartu beharrik izango.

Proposamena erabakitzeke botoetara jo ondoren, aldeko 10 botoekin eta hiru abstentziorekin (PSE-EEko bi zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia) onartu da aipatu irizpena.

4. Bidezkoa bada, Herrigintzari eskatzea Brinkola, Pisuzahar eta Zaldu eremuak bidera ditzala.

Alkateak hartu du hitza. Aurreko gaiak bezala, Hirigintzako batzordean azaldu zen hau ere. Proposatzen den akordio honen bitartez, Udalaren eskuduntza den hirigintzako kudeaketaren zati bat Herrigintza elkarte publikoak bideratzea erabakiko da. Beraz, akordio honekin, Herrigintzak Brinkola, Pisuzahar eta Zaldu guneak garatuko ditu.

Proposamena erabakitzeke botoetara jo ondoren, aldeko 10 botoekin eta hiru abstentziorekin (PSE-EEko bi zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia) onartu da.

3. Aprobación inicial, si procede, del convenio urbanístico del A.U. 33 Etxe-Alai.

Toma la palabra el Alcalde. Promociones Elortxo es propietaria de la casa Etxealari. En dicha parcela se ha producido un incremento de edificabilidad urbanística. Es preciso aprobar un convenio donde se detalle a cuanto asciende el 10% de cesión gratuita y cómo se calcula el levantamiento de la carga dotacional. Los numeros que arroja el convenio son los siguientes:

*10% de cesión gratuita: 9.209,34 euros.

* Levantamiento de la carga dotacional: 25.938,71 €.

La Comisión de Urbanismo presenta el siguiente dictamen:

1.- La aprobación inicial del convenio urbanístico correspondiente al ámbito A.U. 33 Santikutz Etxealari del municipio de Legazpi.

2.- Someter a información pública por un periodo de 20 días hábiles contados a partir del siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el boletín oficial de Gipuzkoa, a fin de que puedan presentarse las reclamaciones y alegaciones que se estimen oportunas.

3.- En el caso de que en el plazo señalado no se presente ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo hasta entonces inicial, sin que por el Ayuntamiento Pleno deba adoptarse al efecto un nuevo acuerdo expreso.

Sometida la cuestión a votación se aprueba el dictamen presentado con 10 votos a favor y tres abstenciones (los dos concejales del PSE-EE y la Concejala Ana Salinero).

4. Encomienda, si procede, a Herrigintza para gestionar las áreas de Brinkola, Pisuzahar y Zaldu.

Toma la palabra el Alcalde. Este tema también se explico en la Comisión de Urbanismo. Mediante el acuerdo que se propone, la sociedad pública Herrigintza desarrollaría las áreas de Brinkola, Pisuzahar y Zaldu, áreas cuyo desarrollo son en principio de competencia municipal

Sometida la cuestión a votación se aprueba el dictamen presentado con 10 votos a favor y tres abstenciones (los dos concejales del PSE-EE y la Concejala Ana Salinero).

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

5. Taxi zerbitzuaren urteko tarifak berrikustea.

Alkateak hartu du hitza. Aurreko urtetan bezala Plenora ekartzen da taxi zerbitzuaren urteko tarifen berrikuspena. Hirigintzako Batzordean irizpen hau onartu zen:

Taxien Gipuzkoako Elkarteak (AGITAX) Legazpiko udalerrian hiri barruko tarifak berrikus daitezela eskatuz aurkeztu duen idatzia ikusirik, Hirigintza, Obra eta Zerbitzuetako batzordeak taxilarien eskualdeko mahaian onartutako %5,2ko igoera onar dadila proposatu nahi du.

Proposamena erabakitzeke botoetara jo ondoren, aldeko 11 botorekin eta bi abstentziorekin (PSE-EEko bi zinegotziak) onartu da aipatu irizpena.

LANGILEAK:

6. Lanpostuen balorazioa: Administrazio Orokorreko Teknikaria, zaintzaileak, eginkizun anitzetako ofiziala, mantenimenduko lehen mailako ofiziala, nekazaritza eta hirigintzako teknikaria.

Alkateak hartu du hitza. Balorazio Batzordeko hainbat bilera egin ostean eta beharrezkoak diren txosten teknikoak aztertu ondoren, azkenean Balorazio Batzordeak, 2008ko irailaren 11an egindako bileran, Osoko Bilkurara proposamen bat igortzea erabaki zuen. Proposamen hau Pertsonaleko Batzordean ere aztertu zen:

1.- Mantentze-lanetarako lehen mailako Ofizial lanpostuari, behin betiko balorazio modura, Udaltzako 10. maila ezartzea.

2.- Administrazio Orokorreko teknikari lanpostuari, behin betiko balorazio gisa, Udaltzako 22. maila ezartzea; beraz, 20. mailatik 22. mailara pasatuko da. Igoera 2008ko urtarrilaren 1etik aplikatuko da.

3.- Zelariei, eskatutako berrikuspena egin ondoren, Udaltzako 7. maila ezartzea. Beraz, Udaltzako 6. mailatik 7. mailara pasako dira, igoera 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera aplikatuz.

4.- Nekazaritzako eta Hirigintzako teknikari lanpostuari, behin behineko balorazio modura 16. maila ezartzea.

5.- Eginkizun anitzetarako ofizial lanpostuari, eskatutako berrikuspenaren ondoren, Udaltzako 10. maila ezartzea; beraz, Udaltzako 9. mailatik 10. mailara pasako da, igoera 2008ko urtarrilaren 1etik aurrera aplikatuz.

Proposamena erabakitzeke botoetara jo ondoren aldeko 10 botorekin eta hiru abstentziorekin (PSE-

5. Revisión tarifa anual del servicio de taxi.

Toma la palabra el Alcalde. Como en años anteriores se trae al Pleno la revisión de la tarifa anual del servicio de taxi. La Comisión de Urbanismo elaboró el siguiente dictamen:

A la vista del escrito de la Asociación Gipuzkoana del Taxi (AGITAX) de revisar las tarifas urbanas en el municipio de Legazpi, la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios propone aprobar la subida del 5,2% que cuenta con el visto bueno de la mesa comarcal del taxi.

Sometida la cuestión a votación se aprueba el dictamen presentado con 11 votos a favor y dos abstenciones (los dos concejales del PSE-EE).

PERSONAL:

6. Valoraciones de puestos de trabajo: Técnico de Administración General, celadores, oficial de oficios diversos, oficial de primera de mantenimiento, técnica de urbanismo y agricultura.

Toma la palabra el Alcalde. Trás varias sesiones del comité de valoración y trás analizar los correspondientes informes técnicos, el 11 de septiembre de este año se reunió el citado comité de valoración para elevar la siguiente propuesta al Pleno. Se dio cuenta de dicha propuesta en la Comisión de Personal:

1.- Asignar al puesto de trabajo de oficial de primera de mantenimiento, como valoración definitiva, un nivel 10 del Udaltz.

2.- Asignar al puesto de Técnico de Administración General como valoración definitiva un nivel 22 del Udaltz, con efectos retroactivos a 1 de enero de 2008, pasándose de un nivel 20 al 22.

3.- Asignar a los celadores, una vez realizada la revisión solicitada, un nivel 7 del Udaltz, con carácter retroactivo a 1 de enero de 2007, pasándose de un nivel 6 a un nivel 7.

4.- Asignar al puesto de Técnica de Agricultura y Urbanismo como valoración provisional un nivel 16.

5.- Asignar al puesto de oficial de oficios diversos, una vez realizada la revisión solicitada, un nivel 10 del Udaltz, pasándose de un nivel 9 a un nivel 10, con carácter retroactivo a 1 de enero de 2008.

Sometida la cuestión a votación se aprueba la propuesta presentada con 10 votos a favor y tres abstenciones (los dos concejales del PSE-EE y la

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

EEko bi zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia) onartu da.

OGASUNA:

7. Kreditu aldaketari dagokion espediente. Kreditu gehigarriak. 2008/3.

Alkateak gai honen berri eman du. Gai hau Ogasuneko batzordeak aztertu zuen. Kreditu aldaketa proposatu da, kreditu gehigarri modura. Haurreskolako obrarako 170.000 euro gehitzea da proposamena.

Gaia bozkatu eta gero aurkeztutako irizpena onartu da aldeko 10 botorekin eta hiru abstentziorekin (PSE-EEko bi zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia).

8. 2009. urteko ordenantza fiskalak hasiera batean onartzea.

Alkateak hartu du hitza. Gai hau joan den Ogasuneko batzordean aztertu zen aurrekoarekin batera. Bertan, 2009. urteko ordenantza fiskalen edukia azaldu zen.

Hauek dira azpimarratu beharreko alderdiak:

* Bataz besteko igoera: %5,3. Igoera hori uztaileko Kontsumoko Prezioen Indizeak eman duena da eta hori da azkeneko urteotan Legazpiko Udala erabiltzen ari den irizpide orokorra.

Puntu honi dagokionez, esan beharra dago iazko ekitaldian tarifan batz besteko igoera %2,2 izan zela eta 2007ko azkeneko Kontsumoko Prezioen Indizea %4,2 izan zen.

* Jarduera Ekonimikoen gaineko Zergaren tasa 1,8tik 1,85era igo da. Helburua, urtero puntu erdi igotzea da 2ra iritsi arte eta, orduan, inguruko udalerrietan ezarritakoarekin parekatuko ginateke.

* Hutsik dauden etxebizitzaren kuota %150eko errekarua aplikatuko da. Errekargu hori etxebizitza bat hutsik noiz dagoen erabakiko dena izango da aplikagarria.

Segidan, Iñaki Sanchez zinegotziak hartu du hitza. Aldeko botoa emango duela esan du. Ez da erabaki erraza, izan ere ahalegin handia eskatzen diogu Legazpiko herritarrei eta, batik bat, gaur egun dugun egoera ekonomikoa aintzat hartuta. Baina eztabaidaezinezkoa da diru-sarrera maila bat mantendu beharra dagoela herriak behar dituen eta atzeratu ezin diren inbertsioak egiteko.

Alkate jaunak iaz %2,2ko igoera aplikatu zela eta aurreko %5,3 aplikatzea proposatu dela dio eta bi urte

15etik 5

Concejala Ana Salinero).

HACIENDA:

7. Expediente de modificación de créditos. Créditos adicionales. 3/2008.

Interviene el Alcalde para dar a conocer que este tema se trató en la Comisión de Hacienda. Se propone una modificación de créditos bajo la modalidad de crédito adicional. Se añaden 170.000 euros para la Haurreskola.

Sometida la cuestión a votación se aprueba el dictamen presentado con 10 votos a favor y tres abstenciones (los dos concejales del PSE-EE y la Concejala Ana Salinero).

8. Aprobación inicial ordenanzas fiscales 2009.

Toma la palabra el Alcalde. Como el punto anterior, éste se trató en la pasada Comisión de Hacienda. En dicha Comisión se dio cuenta del contenido de las ordenanzas fiscales para el año 2009.

Como aspectos esenciales caben destacar los siguientes:

* Incremento medio: 5,3%. El incremento es el que resulta del IPC de Julio, criterio que el Ayuntamiento de Legazpi viene adoptando como criterio general desde hace varios años.

A este respecto hay que hacer notar que en el ejercicio anterior el incremento medio de las tarifas fue del 2,2% y el IPC final de 2007 fue del 4,2%.

* Incremento del tipo impositivo del IAE desde el 1,8 al 1,85. El objetivo es una subida gradual de media décima de punto anual hasta llegar al 2, más acorde con lo que se establece en los municipios de nuestro alrededor.

* Recargo del 150% en la cuota de las viviendas vacías. Este recargo sólo será aplicable cuando se regule reglamentariamente qué es una vivienda vacía.

Toma la palabra Iñaki Sánchez. Votará a favor. No es una decisión fácil, estamos exigiendo un esfuerzo muy grande a los ciudadanos y ciudadanas de Legazpi, sobre todo teniendo en cuenta la situación económica que tenemos. Pero también es incuestionable que hay que mantener un nivel de ingresos que nos permita llevar a cabo las inexcusables inversiones que necesita el pueblo.

El Alcalde señala que el año pasado se aplicó una subida del 2,2% y este año una del 5,3% sumando los

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

horietako igoerak batuta oraindik Kontsumoko Prezioen Indizetik behera gaudela esan du. Proposamena erabakitzeke botoetara jo ondoren, aldeko 10 botorekin eta 3 abstentziorekin (PSE-EEko bi zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia) aipatu irizpena onartzea erabaki da.

ALKATETZA:

9. Bidezkoa bada, 2008. urterako Udalak ezarri dituen diru-laguntza programak arautzen dituzten oinarri-arauak onartzea.

Aurreko Osoko Bilkuran hasiera batean onartu ziren diru-laguntzen programak arautzen dituzten oinarri arauak. Laburbilduz, honako puntu hauetan ez dira alegazioak aurkeztu:

- * Oinarri orokorrak.
- * Euskara saileko bost diru-laguntzetan.
- * Kultura saileko diru-laguntzan.
- * Kiroletako diru-laguntzak.
- * Gizarte zerbitzuetako diru-laguntzei dagokienez, haietako hirutan ez dira alegaziorik aurkeztu, honako hauetan hain zuzen ere:
- * Nazioarteko lankidetzarako diru-laguntzak emateko oinarri espezifikoak.
- * Udal tasa eta prezio publikoak ordaintzeko laguntzak emateko oinarri espezifikoak.
- * Droga-mendekotasunen tratamendurako, beste menpekotasun psikologikoen tratamendurako eta nerabeen arrisku egoerak konpontzeko NORBERA programan parte hartzen dutenen diru-laguntza ekonomikoak erregulatzen dituzten arau espezifikoak.

Oinarri hauek behin betikoz onartutzat geratzen direla ulertzen da.

Dena den, bi diru-laguntzetan alegazio batzuk aurkeztu dira, eta bileran batzuk egin ondoren, Gizarte Zerbitzuetako Batzordearen azkeneko irizpenak honako hau dio:

- Espetxeetan preso dauden **senideentzat garraiorako banakako diru-laguntzak arautzen dituen oinarri arau espezifiko**en aurka aurkeztu diren alegazioak kontuan ez izatea eta dauden bezala onartzea erabaki da.

Segidan, Jose Morcillo zinegotziak hartu du hitza. Bere

dos años todavía andamos por debajo del IPC. Sometida la cuestión a votación se aprueba el dictamen presentado con 10 votos a favor y tres abstenciones (los dos concejales del PSE-EE y la Concejala Ana Salinero).

ALCALDIA:

9. Aprobación, si procede, de las Bases Reguladoras de los Programas de Subvenciones establecidos por el Ayuntamiento para el año 2008.

En un Pleno anterior se aprobaron inicialmente las bases reguladoras de los programas de subvenciones. A modo de resumen, en los siguientes puntos no se han presentado alegaciones:

- * Bases generales.
- * Las cinco subvenciones del Departamento de Euskera:
- * La subvención del Departamento de Cultura.
- * La subvención de deportes.
- * Respecto a las subvenciones del Departamento de Servicios Sociales, en tres de ellas no se han presentado alegaciones:
- * Bases específicas para la concesión de subvenciones para la Cooperación Internacional.
- * Bases específicas para la concesión de ayudas económicas para el pago de tasa y precios públicos municipales.
- * Bases específicas para la concesión de ayudas económicas para acudir a tratamiento de drogodependencias, otras adicciones psicológicas y situaciones de riesgo de adolescentes que acudan al programa NORBERA.

Todas estas bases se entienden definitivamente aprobadas.

Y respecto a las alegaciones presentadas en otros dos, tras varias reuniones la Comisión de Servicios Sociales presenta el siguiente dictamen definitivo:

- Respecto a las alegaciones presentadas a las **Bases Específicas que regulan la concesión de ayudas individuales de transporte para familiares de personas en régimen penitenciario**, se acuerda no tenerlas en cuenta y aprobar las Bases específicas tal y como están.

Toma la palabra José Morcillo. Ya se explicó en su

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

egunean adierazi zen gaia baina bere taldea hainbat diru-laguntza arautzen dituzten ordenantzen alde dagoela jakinarazi du baina oinarri horien aurka daude. Aurka egoteko bere egunean eman zituzten azalpenak berresten dituela esan du eta beraz, horiek dira beraien aurkako botoaren arrazoiak.

Ondoren, Juan Ramon Larrañaga jaunak hartu du hitza eta aldeko botoa emango dutela esan du. Bizkartzaina daraman Javier Elzo soziologoaren hausnarketak ekarri ditu gogora eta herrialde honetan jakina da zergatik eramaten diren bizkartzainak.

Jarraian Juan Miguel Urrutia zinegotziak hartu du hitza. Argi dago une honetan ETaren atentatuak eta hainbat jarduketa judizial ematen ari direla. Bere ikuspuntutik orain ordenantza kentzea sura egur gehiago botatzea izango litzateke. Bakea ez da ordenantza hau kentzen lortzen, ez eta azkeneko egunotan eman diren jarduketa judizialekin eta ezta lehergailuak jartzen ere. Ordenantza, sakabanaketa dela eta, Legeetan aurreikusten ez den zigor osagarria pairatzen duten presoen senideak laguntzeko da. Edozein motatako presoentzat da eta preso arruntentzat edo estatuko bortizkeriengatik preso daudenentzat ere bada, baina azkeneko horiek indultatuak izan dira.

Segidan Ana Salinero zinegotziak hartu du hitza. Bere botoa kontrakoa izango da eta bere egunean eman zituen azalpenak. Bereizi egin behar dira kriminalak, delituak ez dira berdinak eta ez dira bi gauza ahaztu behar: biktimak batetik eta herri honetan bakea zergatik ez dugun bestetik.

Ondoren, Erramun Uribeetxeberria zinegotziak hartu du hitza eta laguntzak senideentzat direla eta ez presoentzat zehaztu du. Ezin da edozein kriminalizatu.

Proposamena erabakitzeko botoetara jo ondoren, aldeko 10 botorekin eta kontrako 3 botorekin (2 PSE-EEko bi zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia) onartu da.

- Legazpin, beraien jarduera gizarte zerbitzuen alorrean garatuko duten elkarteei diru-laguntzak emateko oinarri espezifikoei buruz aurkeztutako alegazioei buruz ondoko erabakia hartu da:

- Iratzarri elkarteak aurkeztutako alegazioen lehenengo puntuarekin bat datorren Ana Salinero zinegotziak aurkeztutakoa kontuan hartzea. Hau da lehenengo puntuko azken lerraldia aldatuko da eta hau idatziko da:

“Derrigorrezkoa izango da diruz lagunduko diren ekintza guztiak herritar orori irekita egotea eta barrera arkitektonikorik gabeko toki batean egitea”.

momento pero insiste que su grupo está a favor de las ordenanzas que regulan una serie de subvenciones pero se van a oponer a estas bases. Mantienen las explicaciones que dieron en su momento y son esas las que motivan su voto en contra.

Toma la palabra Juan Ramón Larrañaga para avanzar que votarán a favor. Hace mención a unas reflexiones de de Javier Elzo, sociólogo que lleva escolta y en este país ya se sabe porque se lleva escolta.

Toma la palabra Juan Miguel Urrutia. Está claro que en estos momentos nos encontramos en plena espiral de violencia de atentados de ETA y actuaciones judiciales. Desde su punto de vista el quitar la ordenanza serviría para echar más leña al fuego. La paz no se consigue quitando esta ordenanza, ni con las últimas actuaciones judiciales ni por supuesto poniendo bombas. La ordenanza favorece a los familiares que con la dispersión están condenados a una pena accesoria que no está prevista en las Leyes. Es para todo tipo de presos, si hubiese algún preso por delito común u otro de violencia del estado también se les aplicaría, lo que ocurre es que a estos últimos se les ha indultado.

Toma la palabra Ana Salinero. Su voto va a ser en contra, ya dio las explicaciones en su día. Hay que separar los criminales, los delitos no son iguales, y no hay que olvidarse nunca de las víctimas y de porque no hay paz en este país.

Toma la palabra Erramun Uribeetxeberria para decir que son ayudas para los familiares y no los presos. No se puede criminalizar a quien de la gana.

Sometido el dictamen a votación se aprueba el mismo, con 10 votos a favor, y tres en contra (2 del PSE-EE y una de la Concejala Ana Salinero).

- Respecto a las alegaciones presentadas a las **Bases Específicas para la concesión de subvenciones a asociaciones que desarrollen su actividad en el ámbito de los Servicios Sociales** en Legazpi, se acuerda:

- Tener en cuenta la alegación presentada por Ana Salinero que va en la misma línea que el primer punto de la alegación presentada por Iratzarri, por lo que se aprueba la sustitución del último párrafo del punto 1 por este otro:

“En todo caso las actividades subvencionadas deberán estar abiertas al público en general y llevarse

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

a cabo en locales accesibles y sin barreras arquitectónicas”.

o Ez da Iratzarri elkarteak aurkeztu duen alegazioaren 2. puntua aintzat hartuko, harik eta Mankomunitate mailan aritzen diren elkarteak Mankomunitatetik diru-laguntzak jasotzeko aukerarik izan arte.

Hori dela eta, eskumena duen organoari igortzen zaio Gizarte Zerbitzuen irizpena, hartu beharreko erabakia har dezan.

Proposamena erabakitzeko botoetara jo ondoren, aho batez onartu da irizpena.

10. Berdinsareara atxikitzea.

Deialdiarekin batera banatu da atxikipen dokumentua:

Hauxe da Sarearen kide garen Euskadiko Udalen APUSTUA:

1. Konpromiso politiko irmoa.
2. Berdintasunaren aldeko eta emakumeen kontrako biolentziaren aurkako ikuspuntu integrala.
3. Autonomiaren sustapenera eta emakumeen jabeakuntzara bideratutako perspektiba.
4. Prebentzioa lehentasun gisa daukan ikuspuntua.
5. Emakumeen aniztasunaren errespetua eta balorazioa.
6. Berdintasuna sustatzera eta emakumeen kontrako biolentziaren biktimei laguntza ematera bideratutako baliabideak modu bateratuan erabiltzeko borondatea.
7. Erreferentzia izateko asmoa, ez soilik Udalentzat, baita emakumeentzat ere.
8. Ekintzak etengabe hobetzeko beharra.

Eta Berdintasunaren aldeko eta Emakumeen kontrako Biolentziaren aurkako Euskadiko Udalen Sarean modu aktiboan parte hartzeko KONPROMISOA hartzen dugu, hauek izanik Sarearen helburuak:

1. Gizon eta Emakumeen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea beteko dela bermatzea.
2. Tokiko esparruan programa eta ekintzak bultzatzea, gizon eta emakumeen berdintasuna

o No tener en cuenta el punto 2 de la alegación de Iratzarri mientras no se articulen en la Mancomunidad las herramientas que propicien que las entidades o asociaciones con ámbito de actuación en la mancomunidad puedan acceder a alguna convocatoria de subvenciones desde Mancomunidad.

Por ello se traslada este dictamen al órgano competente para que tome las decisiones oportunas al respecto.

Sometida la cuestión a votación, se aprueba el dictamen por unanimidad.

10. Adhesión a Berdinsarea.

Ya se ha repartido el documento con la convocatoria:

Los municipios Vascos miembros de la Red APOSTAMOS POR:

1. Un compromiso político firme.
2. Un enfoque integral por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres.
3. Una perspectiva orientada a la promoción de la autonomía y el empoderamiento de las mujeres.
4. Una visión que prioriza la prevención.
5. El respeto y la valoración de la diversidad de las mujeres.
6. Una voluntad de utilización común de recursos orientados a promover la igualdad y asistir a las víctimas de la violencia que se ejerce contra las mujeres.
7. La pretensión de ser un referente no sólo para los ayuntamientos sino también para las propias mujeres.
8. La necesidad de la mejora continua de las actuaciones.

Y nos COMPROMETEMOS a participar de forma activa en la Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la Violencia hacia las Mujeres, cuyos objetivos son:

1. Contribuir al cumplimiento de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres
2. Impulsar la realización en el ámbito local de programas y actividades dirigidas a promover la

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

sustatzeko, desberdintasunak desagerrarazteko eta emakumeen kontrako biolentziaren aurka borroka egiteko, 4/2005 Legeak ezarritako markoaren eta funtzioen arabera.

3. Arlo horretan, esperientzien trukea ahalbidetzea eta ekintzarako irizpideak koordinatu eta bateratzea, toki mailan ekintzak egin behar direnerako.

4. Udalaz gaindiko esparruetan hartutako edukiak udal errealitatean garatu, zehaztu eta egokituko dituzten lankidetzak akordioak eta ekintzarako protokoloak sustatzea, beti ere, berdintasunaren alde eta emakumeen kontrako biolentziaren aurka eginez.

5. Berdintasunaren alde eta biolentziaren kontra hartzen diren neurri legegileei buruzko hausnarketa egitea eta aurrera eramaten ari diren politikak aztertzea.

6. Berdintasunaren aldeko eta emakumeen kontrako biolentziaren arloan egiten diren udal praktika onak identifikatu eta hedatzea.

7. Arlo horretan, oraindik ere egitura eta baliabide egokiak ez dituzten udalerrien lana dinamizatu eta babestea.

Berlaratukoek aho batez onartu dute proposatu den atxikipena onartzea.

11. Luzatu diren dekretuen berri ematea.

Banatu da dekretuen zerrenda.

Segidan, Alkate jaunak hartu du hitza eta PSE-EE taldeak ETAREN azkeneko atentatuei buruz mozioa aurkeztu duela jakinarazi du. Araututa dagoenaren arabera, lehenbizi mozioaren premia erabaki behar da. Premiatasun hori erabakitzeke botoetara jo ondoren onartu egin da aldeko hamar botoekin eta hiru abstentziorekin (Alkatea eta Mikel Alzelai eta Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotziak).

Ondoren, PSE-EE taldeko Jose Morcillo zinegotziak hartu du hitza eta mozioa irakurri du:

ETAK gaur goizaldean Luis Conde Armadako Brigadaren heriotza eraginez burutu duen atentatu terroristaren aurrean, eta Ondarroan, Ertzaintzaren komisaldegiaurrean, eta Gasteizen Vital Kutxaren egoitza sozialean burutu dituen beste bi atentaturen aurrean, Legazpiko Udaleko Osoko Bilkurak honako hau adierazi nahi du:

LEHENENGOA.- Erakunde terroristak burutu duen azkeneko hilketaren kondenatzen eta gaitzesten duela. Halaber, hilik suertatu den Santofiako Virgen del

igualdad de mujeres y hombres y a eliminar las desigualdades y la violencia contra las mujeres de acuerdo con el marco y las funciones que establece la Ley 4/2005.

3. Facilitar en dicha materia el intercambio de experiencias, la coordinación y la unificación de criterios de actuación a la hora de realizar acciones en el ámbito local.

4. Impulsar la adopción de acuerdos de colaboración y protocolos de actuación que desarrollen, concreten y adecuen a la realidad municipal los contenidos de acuerdos adoptados a nivel supramunicipal en relación a la igualdad y la lucha contra la violencia hacia las mujeres.

5. Analizar las políticas que se están impulsando y reflexionar sobre las medidas legislativas que se adopten en materia de igualdad y lucha contra la violencia.

6. Identificar y difundir buenas prácticas municipales en materia de igualdad y lucha contra la violencia hacia las mujeres.

7. Dinamizar y apoyar el trabajo de aquellos municipios que todavía no cuentan con estructuras y recursos adecuados en esta materia.

Por unanimidad de los presentes se aprueba la propuesta de adhesión

11. Dar cuenta de los decretos dictados.

Ya se ha repartido el listado de decretos.

Toma la palabra el Alcalde para dar a conocer que el PSE-EE ha presentado una moción sobre los últimos atentados de ETA. Tal y como está regulado, en primer lugar hay que determinar la urgencia de la moción. Sometida la cuestión a votación, se declara la urgencia, con diez votos a favor y tres abstenciones (el Alcalde y los concejales Mikel Alzelai y Jon Erramun Uribeetxeberria).

A continuación toma la palabra el Concejal del PSE-EE, José Morcillo para dar lectura de la moción:

El Pleno Municipal del Ayuntamiento de Legazpi, ante el criminal atentado terrorista de ETA esta madrugada y que ha costado la vida a Luis Conde, Brigada del Ejército, y los atentados perpetrados también por ETA en Ondarroa- frente a la Comisaría de la Ertzaintza- y en Vitoria Gasteiz- en la Sede Social de la Caja vital-, quiere expresar:

PRIMERO.- Su rotunda condena y rechazo de este último asesinato perpetrado por la organización terrorista y sus solidaridad con los familiares, compañeros y amigos del asesinado, Luis Conde,

15etik 9

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

Puerto Patronatuan zegoen Luis Conde Armadako brigadaren senideekiko, lankideekiko eta lagunekiko elkartasuna adierazi nahi du. Modu berean, Udal honek ETAK atzo Ondarroan eta Gasteizen burutu zituen bi atentatuak gaitzesten ditu.

Hilketa hori eta ETAK burutu dituen bi atentatuak basakeriaren eta gizagabetasunaren agerraldi berri bat dira. Udal honek, horrezaz gain, zaurituak izan diren pertsonak laster bere onera etortzea espero du eta horien senideekiko, lankideekiko eta lagunekiko elkartasuna ere adierazi nahi du. Horietatik, Santoñako eta Ondarroako atentatuetak 3 zauritu larri daude gainera. Era berean gure elkartasuna, gertutasuna eta laguntza adierazi nahi diegu biktimei, Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziari, Armadari eta Vital Kutxari.

BIGARRENA.- Legazpiko Udalak bortizkeria terroristak herritarrengan samina eta gaitzespena sortzen duela uste osoa duela erakutsi nahi du. Horregatik, ETA baldintzarik gabe behin betiko desager dadila eskatu nahi du. Bestetik, euskal gizarteak bakearen aldeko apustua egiten duela eta bakezko elkarbizitzaren alde eta ekintza bortitzen aurka dagoela adierazi nahi du.

HIRUGARRENA.- Atentatu berri horiek egileen koldarkeriaren eta krudeltasunaren erakusle direla salatu nahi du. Ekintza kriminala burutu dute eta horrek egileen miseria morala eta haien ekintza maltzurak babesten dutenena erakusten du.

Legazpiko Udalak terroristek eman duten jauzi bortitza azpimarratu nahi du, izan ere auto-lehergailuetako bat aurretik abisatu gabe leherrarazi zuten eta bestea oso denbora gutxirekin; horrek argi eta garbi azaltzen du ahalik eta biktima eta samin gehien eragin nahi izan dutela Ondarroa eta Santoña herrietan.

Horrezaz gain, atentatu terrorista horiek isiltasun lotsagarria gordetzeko edozein motatako arrazoietan ezkututzen direnak gaitzestera eramaten gaituzte.

LAUGARRENA.- Azkenik, Legazpiko Udalak terrorismoarekin bukatzeko demokrata guztien elkarlana indartzeko lan egiten jarraitzeko borondatea duela adierazi nahi du. Eginkizun horretan atsedetik gabe herrialde honetan proiektu totalitario bat inposatu nahi dutenen aurka borrokatuko du, gure herrian bakea, askatasuna eta bakezko elkarbizitza lortzeko bidea eginez.

BOSGARRENA.- Modu berean, Legazpiko Udalak erakundeek deituta atentatu terrorista horietako biktimekin elkartasuna erakutsiz eta atentatua

Brigada del Ejército alojado en el Patronato Virgen del Puerto de Santoña. Asimismo, este Ayuntamiento condena los atentados perpetrados por ETA el día de ayer en Ondarroa y Vitoria Gazteiz.

Este asesinato y los otros atentados perpetrados por ETA son una nueva demostración de brutalidad e inhumanidad. Este Ayuntamiento desea además el pronto restablecimiento de los heridos, y expresan su solidaridad con las familias, los compañeros y los amigos de los que han sido heridos, tres de ellos de consideración, en los atentados de Santoña y Ondarroa. Expresamos igualmente nuestra solidaridad, proximidad y apoyo con las víctimas, además de con el Cuerpo de la Policía Autónoma Vasca, el Ejército y la Caja Vital.

SEGUNDO.- el Ayuntamiento de Legazpi quiere además mostrar su convencimiento de que la violencia terrorista como actividad criminal sólo genera dolor y rechazo en la inmensa mayoría de la ciudadanía. Es por ello que quieren instar a ETA a su desaparición definitiva sin condiciones, manifestándole además la apuesta de la sociedad vasca por la paz y la convivencia pacífica y su más absoluto rechazo a estos viles actos de violencia.

TERCERO.- La denuncia de estos atentados como unas nuevas muestras de la cobardía y crueldad de sus autores, que han vuelto a protagonizar una acción criminal que certifica su miseria moral y la de quienes apoyan esta siniestras acciones.

El Ayuntamiento de Legazpi quiere significar el salto violento de los terroristas que hicieron explotar uno de los coches bomba sin realizar aviso previo, y el otro con escaso tiempo, lo cual indica la verdad de sus ansias de provocar el mayor número de víctimas y las mayores dosis de dolor y de tragedia en los pueblos de Ondarroa y Santoña.

Además estos atentados terroristas nos obligan nuevamente a reiterar nuestro más absoluto rechazo a quienes se escudan en consideraciones de cualquier tipo para mantener un vergonzoso silencio.

CUARTA.- Finalmente, expresamos la voluntad del Ayuntamiento de Legazpi, de continuar trabajando para reforzar la actuación conjunta de todos los demócratas para acabar con el terrorismo, combatiendo sin descanso a quienes tratan de imponer en este país un proyecto totalitario y contribuyendo así a la consecución de la paz, la libertad y la convivencia pacífica en nuestro pueblo.

QUINTA.- Asimismo, el Ayuntamiento de Legazpi anima a la ciudadanía a participar masivamente en cuantos actos de condena y repulsa en solidaridad con

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

gaitzesteko antolatuko diren ekintza guztietan parte hartzera animatu nahi ditu herritarrak.

Segidan, Jon Uribeetxeberria Bidegain zinegotziak hartu du hitza eta mozioaren aurkako botoa azaldu du. Azkeneko egunotan makina ekintzaren lekuko izan gara: atxiloketa ugariak, manifestazioak debekatzea, torturak, alderdiak legez kontrakoak aldarrikatzea, amnistiaren aldeko mugimenduko kideak atxilotzea, Euskal Herrian eskubideen alde lanean ari diren erkaundeen aurkako epaiak eta azken egunotan gertatu diren ekintza armatuak. Horiek guztiek garbi erakusten dute gaur egun Euskal Herrian bizi garen gatazkaren krudeltasuna.

Horrek garbi erakusten du egungo gatazka politikoa konpontzeko dugun beharra; horretarako, herri honek dituen eskubideen errespetuan eta demokrazia oinarritutako eszenatoki demokratikoa ezarri beharra dago, egungo inposaketaren, ukapenaren eta zatiketaren markoa gaindituz. Hala ere, Espainiako Estatuak, PSOE alderdiaren agintepean, kontrako norabidea hartu du, beraienez Konstituzioa baita marko bakarra eta hura onartuko ez duen edonor Legez kanpo egongo da. Ezin da Espainiako unitatea defendatzea izango ez duen bestelako proiekturik defendatu. PSOE alderdiak aspaldi egin du berea PP alderdiaren araua: guztiok kartzelara. Euskal Herrian ez dago demokraziarik, iruzurra da proiektu politiko guztiak bide demokratikoak eta politikoak erabiliz defendatu ahal direla, Ziarreta jaunak esaten zuen bezala. Egungo marko konstituzional autonomikoak ez du Euskal Herriak bere etorkizuna erabakitzeko aukera onartzen; horrezaz gain, 30 urte beranduago frankismoa berpiztea ahalbidetu du partiduen ilegalizazioak onartuz, atxiloketak ugarituz, salbuespen-legeak areagotuz,....

Eta gaur, ohi bezala, begirada guztiak Ezker Abertzaleengana itzuli dira indarkeria gaitzes dezala behin eta berriz eskatuz baina indarkeria horrek demokraziaren faltan du oinarria. Ezker Abertzalea kriminalizatu eta baztertu nahi da. Oinarri demokratikoei buruzko akordio politikoarekin bakarrik lortuko da gatazka gainditzea. Ezker Abertzaleak ardura politikoarekin jokatu du. Gizarteak konponbide benetakoa eta iraunkorrak eskatzen ditu.

Mozioa erabakitzeko botoetara jo ondoren, aldeko 10 botorekin eta aurkako 3 botorekin (Alkatea, Mikel Alzelai zinegotzia eta Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotzia) onartu da.

Segidan, alderdi politikoen ilegalizazioari buruzko mozio bat aurkeztu da. Lehenbizi, mozioaren premia erabaki behar da. Premiatasun hori erabakitzeko

las víctimas de estos atentados terroristas se convoque por las Instituciones.

Toma la palabra el concejal Jon Uribeetxeberria Bidegain para explicar su voto contrario a la moción. Los acontecimientos de estos días, detenciones masivas, prohibiciones de manifestaciones, torturas, ilegalización de partidos, encarcelamiento de miembros del movimiento pro amnistía, juicios sumarísimos contra organizaciones a favor de los derechos de Euskal Herria, así como las acciones armadas de estos últimos días, constituyen una reveladora imagen de la crudeza del conflicto que vivimos en Euskal Herria.

Esto demuestra la urgencia de abordar la resolución del conflicto político, mediante el establecimiento de un escenario democrático basado en la democracia y el respeto a los derechos de este pueblo, superando el actual marco de imposición, negación y partición. Sin embargo, el Estado español, bajo el mando del PSOE, va en la dirección contraria, para ellos no hay más marco que la Constitución, y todo aquel que no la acepte quedará fuera de la Ley. No hay posibilidad de defender ningún proyecto que no sea la unidad de España. Hace tiempo que el PSOE ha hecho suya la máxima del PP de todos a la cárcel. En Euskal Herria no hay democracia, es una falacia que puedan defenderse todos los proyectos políticos por vías democráticas y políticas, tal y como recordaba el Sr. Ziarreta. El marco constitucional autonómico rechaza la posibilidad de que Euskal Herria decida sobre su futuro, además ha permitido que 30 años después vuelva el franquismo en forma de ilegalización de partidos, detenciones, leyes de excepción,....

Y hoy, como siempre, todas las miradas volverán a dirigirse a la Izquierda Abertzale, en forma de interpelaciones y solicitudes de condena de la violencia, una violencia cuyo origen se sitúa en la falta de democracia. Buscan criminalizar y aislar a la izquierda abertzale. Sólo un acuerdo político sobre bases democráticas superará el conflicto. La Izquierda Abertzale actuará con responsabilidad política. La sociedad demanda soluciones verdaderas y duraderas.

Sometida la moción a votación se aprueba la misma con 10 votos a favor, y tres en contra (el Alcalde, el concejal Mikel Alzelai y el concejal Jon Erramun Uribeetxeberria).

Hay otra moción sobre la ilegalización de partidos políticos. En primer lugar hay que determinar la urgencia de la moción. Sometida la cuestión a

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

botoetara jo ondoren onartu egin da aldeko zazpi botorekin (3 EAJ, 3 EA eta 1 Ezker Batua-Berdeak), aurkako hiru botorekin (PSE-EEko 2 zinegotziak eta Ana Salinero zinegotzia) eta hiru abstentziorekin (Alkatea eta Mikel Alzelai eta Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotziak).

Segidan, Ane Urkiola zinegotziak hartu du hitza eta mozioa irakurri du:

1.- EHAK, ANV, Gestorak eta Askatasuna legez kontra aldarrikatzeko epaiak, politikarako parte-hartze eskubidearen aurkakoak eta estatu espainiarraren botere estamentuen ahuleziaren adierazgarri dira.

2.- Oinarrizko eskubideei etengabeko zapalketak ez dira inolaz ere lagungarri gure Herriak bizi duen soluzio bilaketarako, konponbidea batetik, oinarrizko eskubide ororen zapalketa gaitzestetik eta bestetik, gure Herriak bizi duen gatazka politikoa itxiko duen akordio politikoa lortzetik baitator; beti ere gure Herriak bere etorkizun politikoa erabakitzeko duen eskubide demokratikoa oinarri hartuta.

3.- Erakunde politikoen ilegalizazio prozesuek eten egiten dituzte oinarrizko eskubide diren ideologia, adierazpen, elkartze eta parte-hartze aldarrikapen demokratikoak; euskal gizartearen aniztasun politikoari zor zaion errespetuari eragiten diote zuzen zuzenean, eta baita gure herriko elkarbizitzari ere; eta guztiz urruntzen gaituzte euskal gizarteak behin eta berriz eskatzen duen normalizazio politiko eszenatokietatik.

4.- Indar eta adierazpen politiko orok du, Euskal Herriko erakunde guztietako ekimen sozio politikoetan parte hartzeko eskubidea, herritarren borondateak adierazitako ordezkartzaren arabera eta guztiontzat baldintzen berdintasuna bermatuta.

5.- Horiek horrela, berretsi nahi dugu oraingoan ere, azken udal hauteskundeetan talde politiko bakoitzak lortutako ordezkartza errespetatzearen aldeko gure lana.

Segidan, Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotziak hartu du hitza eta aurkako botoa emango dutela esan du. Ezin da, batetik ilegalizazioak gaitzetsi eta, bestetik haietaz baliatu.

Ondoren, Jose Morcillo zinegotziak emango duen aurkako botoa azaldu du. Dena ukatzen dugu, Euskadin ez dira ideiak ilegalizatzen, Espainia zuzenbidezko estatua da eta hiru oinarri ditu: legislatiboa, exekutiboa eta judiciala eta hori epai bat da. Hori herritar guztiek dakite. Epaia Lege demokratikoaren aplikazioa da eta, beraz, aplikatu

15etik 12

votación, se declara la urgencia, con siete votos a favor (3 PNV, 3 EA y 1 Ezker Batua-Berdeak), tres votos en contra (2 concejales del PSE-EE y la concejala Ana Salinero) y tres abstenciones (el Alcalde y los concejales Mikel Alzelai y Jon Erramun Uribeetxeberria).

Toma la palabra la concejala Ane Urkiola para dar lectura de la moción:

1.- Las sentencias de ilegalización de EHAK, ANV, Gestoras y Askatasuna representan un ataque al derecho de participación política que reflejan la debilidad democrática de las estructuras de poder en el estado español.

2.- Las constantes vulneraciones de derechos fundamentales que vivimos, no contribuyen a la búsqueda de la solución que nuestro Pueblo reclama y necesita. Una solución basada por una parte, en el rechazo a toda vulneración de derechos fundamentales y por otra en la búsqueda de un acuerdo político que resuelva definitivamente el conflicto político que vive nuestro Pueblo basado en el respeto al derecho democrático que a este le asiste a decidir su futuro político.

3.- Los procesos de ilegalización de organizaciones políticas afectan directa y restrictivamente a derechos y libertades tan relevantes como la libertad ideológica, de expresión, de asociación o de participación ciudadana. Afectan directamente al principio democrático de respeto a la pluralidad política de la sociedad vasca y a la convivencia en nuestro pueblo y nos alejan del escenario de normalización política que demanda nuestra sociedad.

4.- Todas las fuerzas y expresiones políticas tienen derecho a participar, en igualdad de condiciones, en la vida política y social de todas las instituciones de Euskal Herria, de acuerdo con la representación otorgada por la voluntad de la ciudadanía.

5.- Y por lo tanto ratificamos nuestro compromiso de trabajar desde el respeto democrático a la representatividad que las últimas elecciones municipales han otorgado a cada grupo político.

Toma la palabra Jon Erramun Uribeetxeberria, votarán en contra, lo que no se puede hacer es condenar las ilegalizaciones y luego aprovecharse de ellas.

Toma la palabra José Morcillo para explicar su voto en contra. Negamos la mayor, en Euskadi no se ilegalizan las ideas, España es un estado de derecho donde existe tres pilares, el legislativo, el ejecutivo y el judicial, y esto es una sentencia. Eso lo saben todos

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

egin behar da, Frantzia, Alemanian, Estatu Batuetan, ... bezalaxe. Agian Ane Urkiola andreak Espainia aipatutako beste zuzenbidezko estatuak baino gutxiago dela uste al du? Hala bada, zer ari dira herri hau gobernatzen Konstituziotik ateratako Estatutu batekin? Kontraesan horiek mindu egiten dituzte herritarrek eta alderdi politikoak; bata eta besteen artean distantzia bera ezarri nahi da, baina ez daki hori beldurragatik den edo bizi dugun errealtatearen aurrean aurpegia eman nahi ez delako.

EAJ taldeko jaun/andreak, zuen buruak argitzea eskatzen dizuet; herriak zuen alderdia eta bertako agintariak non dauden jakin behar du. Mozioak biktimak mintzen ditu. Akaso Aralar siglak ukatzen dira? Ez zaitzete urrunkide izan eta biktimen alde egon zaitzete.

Ane Urkiola andreak biktimak manipulatzeari utz diezaiotela eskatu dio Alderdi Sozialistari.

Juan Ramon Larrañaga jauna ez dator bat Morcillo jaunak esandakoarekin. Euskadi Irratiko Ganbara saioa aurreko egunean Legea ibaiaren zein aldetan zaudenaren arabera aplikatzen dela esan zen (Urola ibaiari buruz ari da, Urretxu eta Zumarraga zatitzen dituen) eta adibide moduan Urretxu (ANV dagoela) eta Zumarraga (ez dagoela) jarri ditu; ez du logikarik. Bestetik, Unai Ziarreta jaunak norbanakoen eta kolektiboen eskubideetaz ere hitz egin zuela zehaztu du.

Ondoren, Iñaki Sanchez jaunak hartu du hitza. Bere ustez debatea korapilotsua eta zaila da. Jose Morcillori zor dion errespetutik, zuzenbidea eta politika bereizi egin behar direla uste du. Zuzenbidean epai bat dago baina horrek ez du esan nahi balorazio politikoak egin ezin direnik. Herritar batzuk ez dute euren aukera politikoa adierazteko modurik. Parte-hartze publikorako eskubidea Konstituzioan onartzen den oinarritzko eskubidea da. Ezker Batua-Berdeak taldeak aldeko botoa emango du.

Jarraian, Erramun Uribeetxeberria jaunak hartu du hitza. Legeak ez dira guztiontzat berdinak. Memoria eginez, PSOE alderdiak, Gobernuan zegoela, talde terrorista sortu zuen fondo bereziko diruarekin eta alderdi horretako hainbat kide kondenatuak eta kartzelaratuak izan ziren. Ezker abertzalearen aurkako metodologia jarraituz, ez da PSOE alderdiko kide guztiak kriminalizatu.

Mozioa erabakitzeko botoetara jo ondoren, ondoko emaitzekin atzera bota da: aldeko 4 boto (3 EAJ, 1 Ezker Batua-Berdeak), aurkako 6 boto (2 PSE-EE,

los ciudadanos. La sentencia es aplicación de una Ley democrática y por tanto tiene que aplicarse, como en Francia, Alemania, Estados Unidos,... ¿Acaso considera Ane Urkiola que España es menos estado de derecho que los que he mencionado? Si es así, ¿Qué hacen gobernando este país con un Estatuto que ha salido de la propia Constitución? Esas contradicciones hacen mucho daño al pueblo y a los propios políticos, se quiere establecer una equidistancia entre unos y otros, no sabe si por algún temor innato o por no querer dar la cara ante la realidad que se vive.

Señores del PNV, les pido que se aclaren, es bueno que el país sepa dónde está su partido y sus dirigentes. Esta moción hace daño a las víctimas. ¿Acaso se niegan las siglas de Aralar? No sean tan equidistantes y estén con las víctimas.

Ane Urkiola pide al Partido Socialista que deje de manipular a las víctimas.

Juan Ramón Larrañaga no comparte la opinión del compañero Morcillo. En el programa Ganbara de Radio Euskadi se dijo el otro día que la aplicación de la Ley se basa en que parte del río estás, (aludiendo al río Urola que separa Urretxu y Zumarraga) poniendo como ejemplo a Urretxu, donde está presente ANV y Zumarraga, donde no lo está, no hay lógica que lo sostenga. Aclara también que Unai Ziarreta habló de derechos individuales y colectivos.

A continuación se establece un debate entre José Morcillo y Juan Ramón Larrañaga.

Toma la palabra Iñaki Sánchez. En su opinión es un debate complejo y difícil. Desde el respeto a José Morcillo, estima que hay que diferenciar el plano del derecho y el de la política. En el plano del derecho hay una sentencia, pero eso no quita que se puedan hacer valoraciones políticas. Determinada parte de la ciudadanía no tiene forma de expresar sus opciones políticas. El derecho a la participación pública es un derecho fundamental reconocido en la Constitución. Ezker Batua-Berdeak va a votar a favor.

Replica el Sr. Morcillo que lo que sucede es una sentencia judicial que aplica leyes democráticas, ¿Habláramos de lo mismo si se aplicaría la misma Ley a un partido neonazi? No se ilegalizan ideas.

Toma la palabra Erramun Uribeetxeberria. Las Leyes no son para todos las mismas, haciendo memoria, estando el PSOE en el Gobierno se creó un grupo terrorista con dinero de los fondos reservados, y miembros de ese partido fueron condenados y encarcelados. Siguiendo la metodología contra la izquierda abertzale, no se ha criminalizado a todos los miembros del PSOE.

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

Ana Salinero zinegotzia, Alkatea, Mikel Alzelai zinegotzia eta Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotzia) eta 3 abstentzio (EA taldeko 3 zinegotziak).

Segidan, Juan Ramon Larrañaga zinegotziak hartu du hitza eta gai berberaz ari den mozio bat irakurri du. Lehenbizi mozioaren premia erabaki behar da eta premiasun hori erabakitzeko botoetara jo ondoren onartu egin da aldeko hamar botorekin eta hiru abstentziorekin (Alkatea eta Mikel Alzelai eta Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotziak). Ondoren mozioa irakurri da:

1. Berrestea erakunde politikoaren ilegalizazio-prozesuen kontrako jarrera, eragin zuzenak eta murriztaileak baitituzte eskubide eta askatasunetan, hain zuzen ere ideologia- eta adierazpen-askatasunetan edo herritarrek biltzeko eta parte hartzeko eskubideetan.
2. Aldarrikatzea pertsona guztiak dutela aukera-berdintasunean parte hartzeko eskubidea bizitza politiko, sozial eta kulturean, dituzten proiektuak bitarteko politikoaren bidez soilik defendatuz eta euskal gizartearen gehiengoaren babes demokratikoa lortzen baldin badute aurrera eramanez.
3. Exijitzea udalari honetako biztanleriaren herri-berdintasuna errespetatua izan dadila eta, ondorioz, hautetsi guztiak aukera izan dezatela beren ordezkaritza politikoaren lana askatasunez eta baldintza-berdintasunean egiteko.
4. Berrestea proiektu politiko guztiak, Euskal Herriaren independentzia aldarrikatzen dutenak barne, bide baketsu eta demokratikoen bitartez defendatu eta aldarrikatzea ez ezik, praktikara eramatea ere posible izan behar dela, baldin eta herritarren gehiengoaren babes, modu baketsu eta demokratikoan adierazita, badute.
5. Aldarrikatzea eta defendatzea bere etorkizuna erabakitzeko Euskal Herriko herritarren eskubidea.
6. Adieraztea pertsona guztien giza-eskubideen defentsa, benetakoa eta konprometitua, eta Herri honek bere etorkizuna aske eta demokratikoki erabakitzeko duen eskubidearekiko errespetua direla oinarriak herri honetan bizi dugun gatazka politikoaren konponbideari eta bakegintzari heltzeko.
7. Herritar guztiei dei egitea, norbanakoen eskubideak erabiliz, modu baketsuan eta demokratikoki lanean jarraituz, normalizazio politiko eta Euskal Herri askea eta bakean lortzeko.

Se somete la moción a votación, rechazándose la misma con 4 votos a favor (3 PNV, 1 Ezker Batua Berdeak), 6 en contra (2 PSE-EE, la concejala Ana Salinero, el Alcalde, el concejal Mikel Alzelai y el concejal Jon Erramun Uribeetxeberria) y tres abstenciones (los tres concejales de EA).

Toma la palabra Juan Ramón Larrañaga para dar lectura a otra moción que versa sobre el mismo tema. Sometida la urgencia de la moción a votación se aprueba la misma con diez votos a favor y tres abstenciones (el Alcalde, el concejal Mikel Alzelai y el concejal Jon Erramun Uribeetxeberria). Se da lectura de la moción:

1. Mostrar su oposición a estos procesos de ilegalización, por afectar directa y restrictivamente a derechos y libertades como la libertad ideológica, de expresión, de reunión o de participación ciudadana.
2. Proclamar que todas las personas tienen derecho a participar en igualdad de condiciones en la vida política, social y cultural, defendiendo sus proyectos sólo por medios políticos y llevándolos a la práctica si obtienen el respaldo democrático de la sociedad vasca.
3. Exigir que se respete la voluntad popular de la ciudadanía de este municipio y que, en consecuencia, todos los electos puedan desarrollar su labor de representación política con libertad y en igualdad de condiciones.
4. Reiterar que todos los proyectos políticos, incluidos los que defienden la independencia de Euskal Herria, no sólo se puedan defender y reivindicar por medios pacíficos y democráticos, sino que también se puedan llevar a la práctica si cuentan con el respaldo mayoritario de la ciudadanía expresado democrática y pacíficamente.
5. Reivindicar y defender el derecho de la ciudadanía de Euskal Herria a decidir su propio futuro.
6. Manifestar que la defensa real y comprometida de los derechos humanos de todas las personas y el respeto al derecho que a este Pueblo le asiste para decidir libre y democráticamente su futuro constituyen los pilares desde los que debemos abordar la solución al conflicto político y de pacificación que vivimos en este país.
7. Hacer un llamamiento a toda la ciudadanía para que ejerciendo sus derechos individuales sigan trabajando pacífica y democráticamente para conseguir un escenario de normalización política y

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**

2008/09/24



**LEGAZPIKO
UDALA**

**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

24/09/2008

8. Akordio hau udalerriko biztanle guztiei eta komunikabideei helaraztea.

Mozioa erabakitzeke botoetara jo ondoren, ondoko emaitzekin onartu da: aldeko 7 boto (3 EAJ, 3 EA eta 1 Ezker Batua-Berdeak) eta aurkako 6 boto (2 PSE-EE, Ana Salinero zinegotzia, Alkatea, Mikel Alzelai zinegotzia eta Jon Erramun Uribeetxeberria zinegotzia).

12. Eskariak eta galderak.

Ez daude.

Alkateak, arratsaldeko 20:37 direnean, amaitutzat eman du bilkura eta aztertu den guztia eta hartutako akordioak jasota gera daitezen akta hau egin dut eta nik, idazkariak, bertan jasotakoaren fede ematen dut.

una Euskal Herria en paz y libertad.

8. Trasladar este acuerdo a toda la ciudadanía del municipio y a los medios de comunicación.

Sometida la moción a votación, se aprueba la misma con 7 votos a favor (3 PNV, 3 EA, 1 Ezker Batua Berdeak) y seis en contra (2 PSE-EE, la concejala Ana Salinero, el Alcalde, el concejal Mikel Alzelai y el concejal Jon Erramun Uribeetxeberria).

12. Ruegos y preguntas.

No hay.

El alcalde levanta la sesión, siendo las 20 horas y 37 minutos, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente acta de todo lo cual, yo, el secretario, doy fe.

<p>Akta hau 2008/10/29an egindako bileran onartu zen:</p> <p><input type="checkbox"/> bere osotasunean, inolako aldaketarik gabe.</p> <p><input type="checkbox"/> baina egun honetako bileraren aktan jasotzen dira egin ziren aldaketak.</p>	<p>Este acta fue aprobada en la sesión del día 29/10/2008:</p> <p><input type="checkbox"/> en su integridad, sin ninguna objeción.</p> <p><input type="checkbox"/> si bien en el acta de la sesión de dicho día se recogen las objeciones registradas.</p>
<p>Jon Mikel Garagarza Roteta Idazkaria</p>	<p>Sotero Plazaola Odriozola Alkatea</p>